



0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

Internet store of autogoods



km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Face plates and adapters • Antennas • Accessories | CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories | GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules • Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps • LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors • Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation • Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Carsits • Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors • Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid • Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant



In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to chose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<https://130.com.ua>

Руководство пользователя

ЧЕТЫРЕХКАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ С ВОЗМОЖНОСТЬЮ МОСТОВОГО ВКЛЮЧЕНИЯ

GM-D8704
GM-D9704

Русский

http://www.pioneer-car.eu

Visit www.pioneer-car.co.uk (or www.pioneer-car.eu) to register your product.
Visitez www.pioneer-car.fr (ou www.pioneer-car.eu) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito www.pioneer-car.it (o www.pioneer-car.eu) per registrare il prodotto.
Visite www.pioneer-car.es (o www.pioneer-car.eu) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer-car.de (oder www.pioneer-car.eu).
Bezoek www.pioneer-car.nl (of www.pioneer-car.eu) om uw product te registreren.
Посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer-car.eu) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, JAPAN

Корпорация Пайонир
28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО “ПИОНЕР РУС”
105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
TEL: 52-55-9178-4270
FAX: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© PIONEER CORPORATION, 2018.
Все права защищены.

Перед началом эксплуатации

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства). Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное

воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Посетите наш сайт

- Посетите наш сайт:
<http://www.pioneer-rus.ru>
- Зарегистрируйте приобретенное изделие. Мы сохраним сведения о Вашей покупке, что поможет Вам сослаться на эту информацию в случае страхового требования по причине потери или кражи.
 - Самую свежую информацию о PIONEER CORPORATION можно получить на нашем веб-сайте.

При возникновении проблем

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer.

Перед началом эксплуатации

Перед подключением/установкой усилителя

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прорези и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, необходимой для нормальной работы изделия и его защиты от перегрева. Запрещается блокировать и закрывать отверстия другими предметами (бумагой, коврами, тканью и т. п.). Это может привести к возгоранию.
- Данное устройство предназначено для транспортных средств с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса. Перед установкой данного устройства в жилом автофургоне, грузовике или автобусе проверьте напряжение аккумулятора.
- При установке данного устройства необходимо сначала подключить провод заземления. Убедитесь, что провод заземления должным образом подключен к металлическим деталям кузова автомобиля. Провод заземления должен монтироваться отдельно от заземления данного устройства с использованием отдельных винтов. Ослабление затяжки или выпадение винта крепления может стать причиной пожара, задымления или сбоя в работе устройства.
- Обязательно установите предохранитель на провод для подключения к аккумулятору.
- Используйте только предохранители указанного номинала. Использование предохранителя с другими характеристиками может стать причиной перегрева, задымления, повреждения устройства, а также травм, включая ожоги.
- Если перегорел предохранитель приобретенного отдельно провода для подключения к аккумулятору или предохранитель усилителя, проверьте правильность подключения проводов и громкоговорителей. Выявите и устраните причину, а затем за-

- мените предохранитель на новый с идентичными номинальными параметрами.
- Устанавливайте усилитель только на ровной поверхности. Не устанавливайте на поверхностях с уклоном или неровностями. Это может стать причиной неисправности.
- При установке усилителя убедитесь, что никакие детали (например, винты) не попали в пространство между усилителем и автомобилем. Это может стать причиной неисправности.
- Не допускайте попадания жидкости на данное устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма. Наружные поверхности усилителя и подключенных громкоговорителей также могут нагреваться и при прикосновении к ним вызывать небольшие ожоги.
- При возникновении каких-либо отклонений от нормального режима работы необходимо отключить питание усилителя, чтобы избежать возникновения серьезных неисправностей. В таких случаях следует установить переключатель питания системы в положение “выкл.” и проверить соединения проводов подачи питания и громкоговорителей. Если Вам не удалось выявить причину самостоятельно, обратитесь к своему дилеру.
- Перед установкой всегда отключайте отрицательную ⊖ клемму аккумулятора во избежание поражения электрическим током или короткого замыкания.
- Не пытайтесь разбирать или видоизменять данное устройство. Это может привести к пожару, поражению электрическим током или стать причиной иных неполадок.

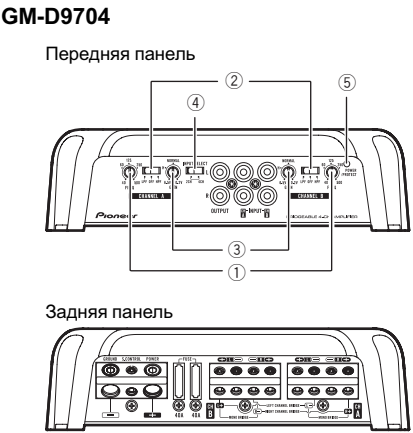
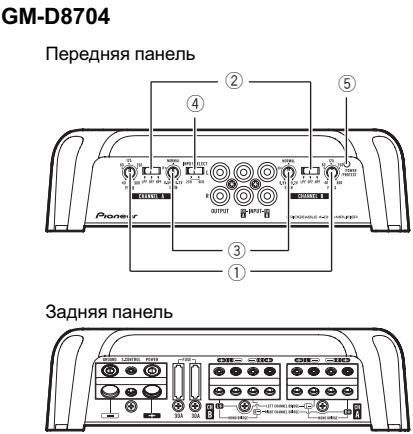
Перед началом эксплуатации

- ВНИМАНИЕ**
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.
 - Работа усилителя на повышенной мощности в режиме стерео при выключенном или работающем на холостом ходу двигателя может привести к разрядке аккумулятора.
 - Данное изделие оценено на соответствие требованиям стандарта IEC 60065, "Аудио-, видео- и аналогичная электронная аппаратура. Требования безопасности" в условиях умеренного и тропического климата.
 - Графический символ  на изделии означает постоянный ток.

- Функция защиты**
- Данное изделие оснащено функцией защиты. При обнаружении неисправности срабатывают следующие функции защиты изделия и громкоговорителя.
- Индикатор **POWER/PROTECT** загорается красным цветом, а усилитель автоматически выключается в следующих случаях.
 - При превышении внутренней температуры усилителя.
 - При подаче на выходную клемму громкоговорителя напряжения постоянного тока.
 - Индикатор **POWER/PROTECT** загорается красным цветом, а звук на выходе автоматически отключается в следующих случаях.
 - При наличии короткого замыкания между выходной клеммой и проводом громкоговорителя. 

Настройка усилителя

Описание элементов устройства



Для регулировки переключателя используйте отвертку с плоским жалом.

- ① **Регулятор FREQ (частота среза)**
Доступен диапазон частот среза от 40 Гц до 500 Гц, если переключатель **LPF/HPF** установлен в положение **LPF** или **HPF**.

Настройка усилителя

- ② **Переключатель LPF (фильтр низких частот)/HPF (фильтр высоких частот)**
Переключите настройки в соответствии с характеристиками подключенного громкоговорителя.
- При подключении сабвуфера: Выберите **LPF**. При этом отсекаются высокие частоты и воспроизводятся низкие частоты.
 - При подключении широкополосного громкоговорителя: Выберите **HPF** или **OFF**. При установке переключателя в положение **HPF** отсекаются низкие частоты и воспроизводятся высокие частоты. При установке переключателя в положение **OFF** воспроизводится весь диапазон частот.

- ③ **Регулятор GAIN (уровня усиления)**
С помощью регуляторов усиления **CHANNEL A** (канал А) и **CHANNEL B** (канал В) можно установить оптимальную выходную мощность автомобильной аудиосистемы в соответствии с мощностью усилителя Pioneer. Настройкой по умолчанию является **NORMAL**. Если выходная мощность остается низкой, даже когда регулятор громкости звука находится в максимальном положении, установите регуляторы мощности на более низкий уровень. Если при установке регулятора громкости в максимальное положение появляются искажения, установите регуляторы мощности на более высокий уровень.
- При использовании только одного входного гнезда положение регуляторов мощности каналов А и В должно быть одинаково.
 - При использовании автомобильной аудиосистемы, оснащенной RCA (стандартная выходная мощность 500 мВ), установите регулятор в положение **NORMAL**. При использовании автомобильной аудиосистемы

Pioneer, оснащенной RCA, с выходной мощностью 4 В и более установите уровень мощности усилителя так, чтобы он соответствовал уровню выходной мощности автомобильной аудиосистемы.

- При использовании автомобильной аудиосистемы, оснащенной RCA (выходная мощность 4 В), установите регулятор в положение **H**.

- ④ **Переключатель INPUT SELECT (вход)**
Выберите **2CH** для двухканального входа и **4CH** для четырехканального входа.
- ⑤ **Индикатор POWER/PROTECT**
При включении питания загорается индикатор питания.
- При наличии неисправности индикатор загорается красным цветом. 

Установка коэффициента усиления

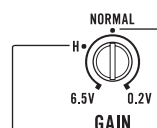
- В устройстве предусмотрена функция защиты от установки слишком высокой мощности, неверного использования или неверного подключения, способных привести к выходу усилителя из строя.
- При установке слишком высокого уровня громкости и т. п. данная функция на несколько секунд отключает звук (это не является неисправностью) и вновь включает его при снижении уровня громкости на главном устройстве.

Настройка усилителя

- Отключение звука может означать, что установлен неверный коэффициент усиления. Чтобы звук не отключался при установке максимального уровня громкости на основном устройстве, коэффициент усиления усилителя должен соответствовать максимальному уровню выходной мощности основного устройства. В этом случае уровень громкости не будет изменяться, а коэффициент усиления не будет превышать допустимого значения.
- Уровень громкости и коэффициент усиления установлены правильно, но звук все равно периодически отключается. В этом случае обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer.

Регулировка коэффициента усиления данного устройства

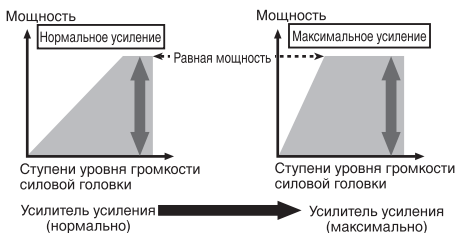
Выходная мощность: 2 В (стандартная: 500 мВ)



Выходная мощность: 4 В

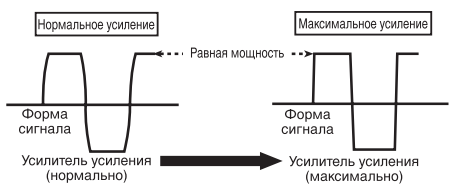
На рисунке выше показано положение регулятора усиления на уровне **NORMAL**.

Отношение коэффициента усиления усилителя и выходной мощности основного устройства



При чрезмерном повышении коэффициента усиления резко увеличиваются искажения, а мощность повышается незначительно.

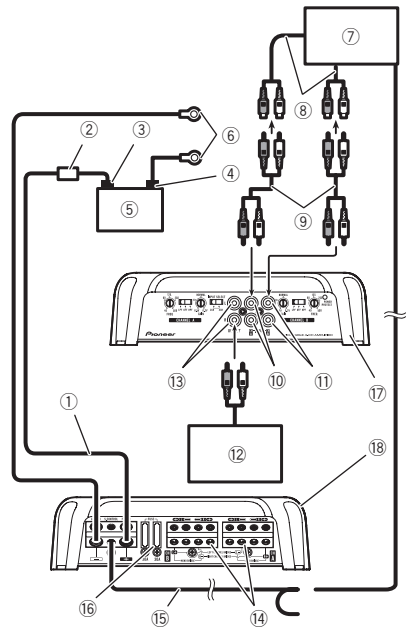
Форма сигнала на выходе при высоком уровне громкости, созданном с помощью регулятора коэффициента усиления усилителя



Если при высоком уровне громкости, даже когда коэффициент усиления увеличен, происходит искажение формы сигнала, выходная мощность увеличивается незначительно. 

Подключение устройств

Схема подключения



- ① Провод для подключения к аккумулятору (приобретается отдельно)
- Максимальная длина провода от предохранителя до положительной $\oplus$ клеммы аккумулятора составляет 30 см.
 - О размерах провода см. в разделе *Подключение клеммы питания*. Провод для подключения к аккумулятору, провод заземления и приобретаемый отдельно провод прямого заземления должны быть одного размера. После того как будут закончены все подключения к усилителю, соедините проводом для подключения к аккумулятору клемму на усилителе и положительную $\oplus$ клемму аккумулятора.
- ② Плавкий предохранитель 80 А (GM-D8704) / 100 А (GM-D9704) (приобретается отдельно)

- Для каждого усилителя требуется отдельный предохранитель на 80 А (GM-D8704) / 100 А (GM-D9704).
- ③ Положительная $\oplus$ клемма
- ④ Отрицательная ($\ominus$) клемма
- ⑤ Аккумулятор (приобретается отдельно)
- ⑥ Провод заземления, клемма (приобретается отдельно)
- Провода заземления должны быть того же размера, что и провод для подключения к аккумулятору. Подсоедините к металлической поверхности или шасси.
- ⑦ Автомобильная аудиосистема с выходными гнездами для подключения кабеля RCA (приобретается отдельно)
- ⑧ Внешний выход
- Если используется только один входной штекер, не подключайте ничего к входному гнезду В, предназначенному для RCA.
- ⑨ Соединительный провод с штекерами RCA (приобретается отдельно)
- ⑩ Входное гнездо А для RCA
- ⑪ Входное гнездо В для RCA
- ⑫ Усилитель с гнездами для подключения кабеля RCA (приобретается отдельно)
- ⑬ Выходное гнездо для RCA
- Подает входной сигнал на **CH A**.
- ⑭ Выходные клеммы для подключения громкоговорителей
- Инструкции по подключению громкоговорителей приведены в соответствующем разделе. См. *Подключения с использованием входного провода громкоговорителя*.
- ⑮ Провод для подключения системы дистанционного управления (приобретается отдельно)

Подключение устройств

Подключите штекерный вывод провода к разъему системы дистанционного управления автомобильной аудиосистемой. Гнездовой вывод можно подключить к разъему реле управления антенной аудиосистемы. Если у автомобильной аудиосистемы отсутствует разъем для подключения системы дистанционного управления, подключите штекерный вывод к клемме питания через замок зажигания.

16 Плавкий предохранитель 30 A × 2 (GM-D8704) / 40 A × 2 (GM-D9704)

17 Передняя панель

18 Задняя панель

Примечание

Переключатель **INPUT SELECT** (выбор входа) должен быть установлен в одно из положений. Дополнительную информацию см. в разделе *Настройка усилителя*. ■

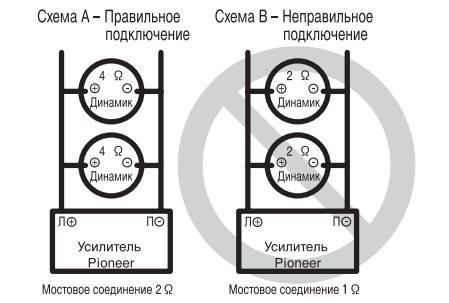
Перед подключением усилителя

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
- Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводки заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
 - Не нарушайте изоляцию проводов питания для подачи питания на другое оборудование. Провода имеют ограниченную допустимую нагрузку по току.

- ⚠ ВНИМАНИЕ**
- Запрещается укорачивать провода, цепь защиты может выйти из строя.
 - Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
 - Запрещается скреплять отрицательные кабели громкоговорителей вместе.
 - Если провод системы дистанционного управления усилителем подключен к клемме питания через замок зажигания (12 В пост. тока), то усилитель будет находиться в включенном состоянии при включенном зажигании вне зависимости от того, включена автомобильная аудиосистема или нет; это может привести к разрядке аккумулятора, если двигатель выключен или работает на холостых оборотах.
 - Проложите и закрепите приобретаемый отдельно провод для подключения к аккумулятору как можно дальше от проводов громкоговорителей. Проложите и закрепите приобретаемый отдельно провод для подключения к аккумулятору, провод заземления, провода громкоговорителей и усилителя как можно дальше от антенны, кабеля антенны и тюнера. ■

Подключение устройств

Режим мостового соединения



- Не устанавливайте и не используйте этот усилитель с параллельным подключением к громкоговорителям с номинальным сопротивлением 2 Ω (или ниже) для работы в режиме мостового включения 1 Ω (или ниже) (Схема В). Неисправность усилителя, его задымление или перегрев могут быть результатом некорректной работы мостового включения. Поверхность усилителя может также сильно нагреться и вызвать ожоги при прикосновении к ней. Для правильной установки и работы режима мостового включения и достижения нагрузки 2 Ω подключите два громкоговорителя 4 Ω параллельно к левой ⊕ и правой ⊖ клеммам (Схема А), либо используйте только один громкоговоритель 2 Ω. Также см. руководство по эксплуатации громкоговорителя для получения информации о правильном порядке подключения.
- При возникновении вопросов обращайтесь к местному авторизованному дилеру Pioneer или в пункт сервисного обслуживания. ■

Технические характеристики громкоговорителя

Убедитесь, что характеристики громкоговорителей соответствуют указанным ниже требованиям. В противном случае существует опасность возгорания, задымления или повреждения устройства. Сопротивление громкоговорителей от 2 Ω до 8 Ω, или от 4 Ω до 8 Ω для двухканального или иного мостового соединения.

Сабвуфер

Канал громкоговорителя	Мощность
Четырехканальный выход	Номинальная входная мощность: Не менее 100 Вт (GM-D8704) Не менее 130 Вт (GM-D9704)
Двухканальный выход	Номинальная входная мощность: Не менее 300 Вт (GM-D8704) Не менее 400 Вт (GM-D9704)
Трехканальный выход А для громкоговорителя	Номинальная входная мощность: Не менее 100 Вт (GM-D8704) Не менее 130 Вт (GM-D9704)
Трехканальный выход В для громкоговорителя	Номинальная входная мощность: Не менее 300 Вт (GM-D8704) Не менее 400 Вт (GM-D9704)

Подключение устройств

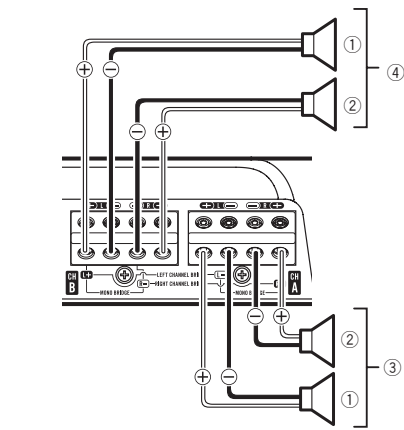
Прочее оборудование (кроме сабвуфера)

Канал громкоговорителя	Мощность
Четырехканальный выход	Максимальная входная мощность: Не менее 200 Вт (GM-D8704) Не менее 260 Вт (GM-D9704)
Двухканальный выход	Максимальная входная мощность: Не менее 600 Вт (GM-D8704) Не менее 800 Вт (GM-D9704)
Трехканальный выход А для громкоговорителя	Максимальная входная мощность: Не менее 200 Вт (GM-D8704) Не менее 260 Вт (GM-D9704)
Трехканальный выход В для громкоговорителя	Максимальная входная мощность: Не менее 600 Вт (GM-D8704) Не менее 800 Вт (GM-D9704)

Подключение громкоговорителей

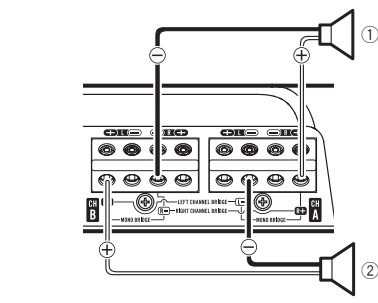
Режим выхода на громкоговоритель может быть четырех-, трех- (стерео и моно) или двухканальным (стерео или моно). Подключите выводы громкоговорителей согласно выбранному режиму, руководствуясь приведенными ниже схемами.

Четырехканальный выход



- 1 Слева
- 2 Справа
- 3 Выход А громкоговорителя
- 4 Выход В громкоговорителя

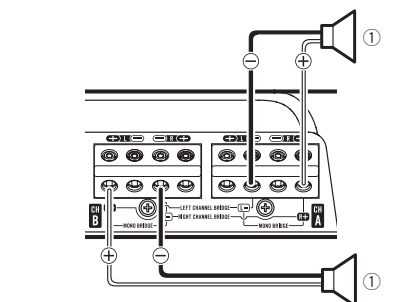
Двухканальный выход (стерео)



- 1 Вывод громкоговорителя (правый)
- 2 Вывод громкоговорителя (левый)

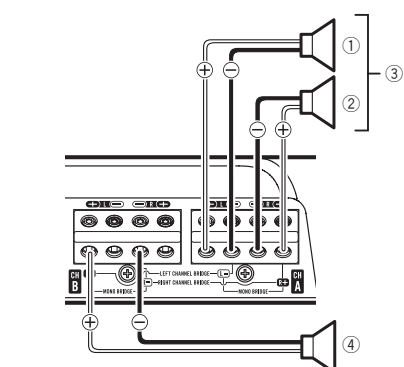
Подключение устройств

Двухканальный выход (моно)



- 1 Вывод громкоговорителя (моно)

Трехканальный выход



- 1 Слева
- 2 Справа
- 3 Выход А громкоговорителя
- 4 Выход В громкоговорителя (моно) ■

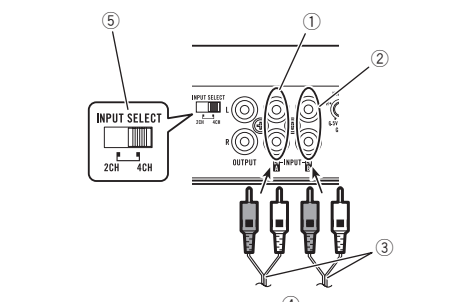
Подключение с использованием входного гнезда RCA

Соедините кабелем RCA выходное гнездо автомобильной аудиосистемы и входное гнездо RCA усилителя.

- На выходное гнездо RCA данного устройства подается сигнал с входного гнезда RCA А.

Четырехканальный / трехканальный выход

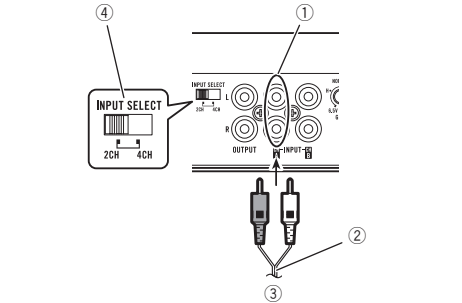
- Установите переключатель **INPUT SELECT** (выбор входа) в положение **4CH**.



- 1 Входное гнездо А для RCA
 - 2 Входное гнездо В для RCA
 - 3 Соединительные провода со штекерами RCA (приобретаются отдельно)
 - 4 От автомобильной аудиосистемы (выход RCA)
- Если используется только один входной штекер, например, если автомобильная аудиосистема оснащена только одним выходом (выходом RCA), подключите штекер к входному гнезду А для RCA, а не к гнезду В.
- 5 Переключатель **INPUT SELECT** (выбор входа) (положение **4CH**)

Двухканальный выход (стерео) / (моно)

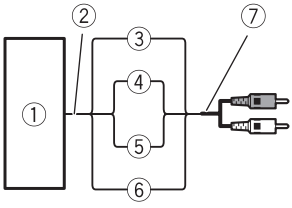
- Установите переключатель **INPUT SELECT** (выбор входа) в положение **2CH**.



- ① Входное гнездо A для RCA
Для двухканального выхода подключите штекеры RCA к входному гнезду A для RCA.
- ② Соединительный провод с штекерами RCA (приобретается отдельно)
- ③ От автомобильной аудиосистемы (выход RCA)
- ④ Переключатель **INPUT SELECT** (выбор входа) (положение **2CH**)

Подключения с использованием входного провода громкоговорителя

Подключите выходные провода громкоговорителя автомобильной аудиосистемы к усилителю с помощью входящего в комплект поставки входного провода для громкоговорителя, оснащенного разъемом для RCA.



- ① Автомобильная аудиосистема
- ② Выход громкоговорителя
- ③ Красный: правый ⊕
- ④ Черный: правый ⊖
- ⑤ Черный: левый ⊖
- ⑥ Белый: левый ⊕
- ⑦ Входной провод громкоговорителя, оснащенный разъемом RCA
К входному гнезду RCA данного устройства

- Примечания**
- Если к входу данного усилителя подсоединены провода громкоговорителя от основного устройства, усилитель будет включаться автоматически каждый раз при включении основного устройства. Когда основное устройство выключено, усилитель автоматически выключается. На некоторых основных устройствах данная функция может не работать. В этом случае используйте провод системы дистанционного управления (продается отдельно). Если необходимо подключить несколько усилителей одновременно, подключите основное устройство и все усилители с помощью провода системы дистанционного управления.
 - Если Вы хотите включить только автомобильную аудиосистему, без усилителя, то подключите провод системы дистанционного управления.
 - Данный усилитель автоматически определяет и выбирает входной сигнал (линейный RCA или линейный громкоговорителя).

Непаяные клеммные соединения

- Так как провод со временем может провисать, необходимо регулярно проверять его состояние и при необходимости усиливать натяжение.
- Не спаивайте и не связывайте оголенные концы скрученных многожильных проводов.
- Проверьте целостность изоляции провода и затяните крепление.
- Для затягивания и ослабления винта контактной клеммы усилителя и для затяжки крепления провода используйте входящий в комплект поставки шести-гранный ключ. Будьте осторожны, не за-

тягивайте этот винт слишком сильно — можно повредить провод.

Подключение клеммы питания

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Если провод, идущий от аккумулятора, слабо закреплен на клемме с помощью винтов, то это может вызвать перегрев, неполадки в работе устройства и травмы, включая небольшие ожоги.

- Используйте только рекомендованный провод для подключения к аккумулятору и провод заземления (приобретаются отдельно). Подключите провод, предназначенный для подключения к аккумулятору, к положительной (⊕) клемме аккумулятора автомобиля, а провод заземления — к корпусу автомобиля.
- Рекомендуемые размеры проводов (AWG: American Wire Gauge, американский калибр проводов) указаны ниже. Провод для подключения к аккумулятору, провод заземления и приобретаемый отдельно провод прямого заземления должны быть одного размера.
- Для подключения громкоговорителей используйте провод калибра от 8 AWG до 16 AWG.

Калибр провода для подключения к аккумулятору и провода заземления GM-D8704

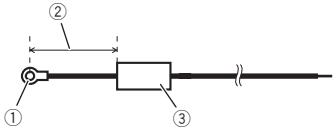
Длина провода	Калибр провода
менее 4,5 м	8 AWG
менее 7,2 м	6 AWG
менее 11,4 м	4 AWG

GM-D9704

Длина провода	Калибр провода
менее 2,2 м	8 AWG
менее 3,6 м	6 AWG
менее 6,4 м	4 AWG

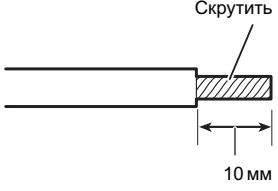
- 1 Проложите провод, предназначенный для подключения к аккумулятору, из отсека двигателя в салон автомобиля.**
 - При сверлении отверстия для прокладки проводов в корпусе автомобиля и прокладке через него провода будьте осторожны, следите за тем, чтобы не произошло короткого замыкания в результате повреждения провода об острые края или шероховатости отверстия.

После подключения всех проводов усилителя последним подключите провод, идущий от клеммы усилителя к положительной ⊕ клемме аккумулятора.

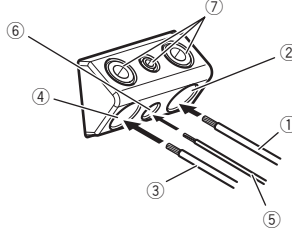


- ① Положительная ⊕ клемма
- ② Провод для подключения к аккумулятору (приобретается отдельно)
Максимальная длина провода от предохранителя до положительной ⊕ клеммы аккумулятора составляет 30 см.
- ③ Плавкий предохранитель 80 A (GM-D8704) / 100 A (GM-D9704) (приобретается отдельно)
Для каждого усилителя требуется отдельный предохранитель на 80 A (GM-D8704) / 100 A (GM-D9704).

- 2 Для зачистки концов провода для подключения аккумулятора, провода заземления и провода дистанционного управления системой. Снимите примерно 10 изоляции каждого провода, а затем скрутите оголенные концы проводов.**



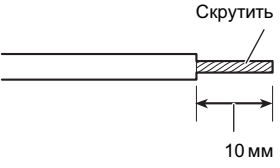
- 3 Подсоедините провода к клеммам.**
Плотно закрепите провода на клеммах с помощью винтов.



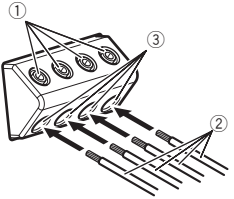
- ① Провод для подключения к аккумулятору
- ② Клемма питания
- ③ Провод заземления
- ④ Клемма заземления GND
- ⑤ Провод системы дистанционного управления
- ⑥ Клемма системы дистанционного управления
- ⑦ Клеммные винты

Подключение проводов к выходным клеммам громкоговорителей

- 1 С помощью кусачек или ножа зачистите концы проводов громкоговорителя примерно на 10 мм, а затем скрутите зачищенные концы.**



- 2 Подключите провода громкоговорителя к выходным клеммам громкоговорителя.**
Плотно закрепите провода на клеммах с помощью винтов.



- ① Клеммные винты
- ② Провода громкоговорителей
- ③ Выходные клеммы для подключения громкоговорителей

Перед установкой усилителя

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
 - Для обеспечения надлежащей установки используйте только детали, входящие в комплект поставки, в соответствии с инструкциями. Использование деталей, отличных от указанных, может стать причиной повреждения внутренних компонентов усилителя или выключения усилителя при ослаблении крепления этих деталей.
 - Не устанавливайте усилитель:
 - В местах, где водитель или пассажир может получить травму при экстренном торможении автомобиля.
 - В местах, где он может мешать водителю во время движения, например, на полу перед сидением водителя.
- Самонарезающие винты необходимо устанавливать так, чтобы не касались проводов. Эти меры предосторожности позволяют избежать обрыва проводов под воздействием вибрации, вызванной движением автомобиля, которые могут привести к возгоранию.
- Убедитесь, что провода не могут попасть в механизм регулировки положения сиденья и не касаются ног пассажира или водителя. Это может повлечь за собой короткое замыкание.
- При сверлении отверстий для установки усилителя убедитесь, что за панелью не находятся какие-либо детали, и обеспечьте защиту от повреждений всех проводов и важного оборудования (например, трубопроводов тормозной или топливной системы, проводки).

ВНИМАНИЕ

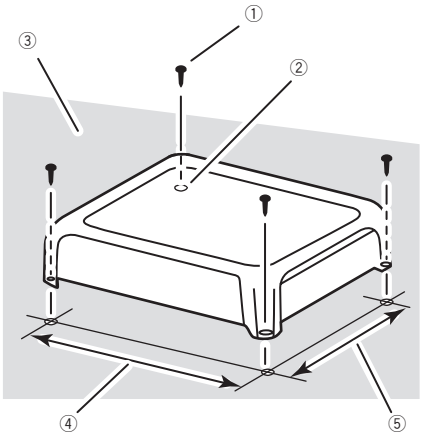
- Для обеспечения надлежащей теплоотдачи усилителя при его установке необходимо обеспечить следующие условия:

Установка

- Наличие достаточного свободного пространства над усилителем для обеспечения надлежащей вентиляции.
- Не закрывать усилитель напольным покрытием или ковриком.
- Разместите все кабели в удалении от нагревающихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальное место установки усилителя зависит от конкретной модели автомобиля. Закрепите усилитель на достаточно жесткой поверхности.
- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- После установки усилителя убедитесь, что запасное колесо, домкрат и инструменты извлекаются без помех. ■

Пример установки усилителя на напольном коврике или шасси

- 1 Поместите усилитель в место, где его предстоит установить.**
Вставьте входящие в комплект поставки самонарезающие винты (4 мм × 18 мм) в отверстия для винтов и нажмите на винты отверткой так, чтобы на монтажной поверхности остались метки для сверления отверстий.
- 2 По отметкам просверлите отверстия диаметром 2,5 мм в коврике или непосредственно в шасси.**
- 3 Закрепите усилитель с помощью входящих в комплект поставки самонарезающих винтов (4 мм × 18 мм).**

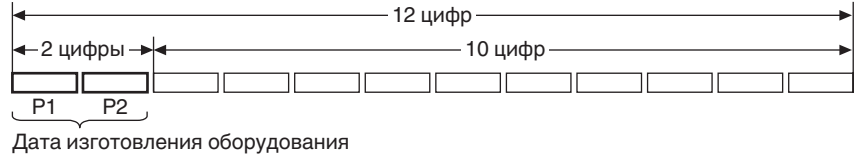


- ① Самонарезающие винты (4 мм × 18 мм)
- ② Просверлите отверстие диаметром 2,5 мм
- ③ Напольный коврик или шасси
- ④ Расстояние между отверстиями: 229,5 мм (GM-D8704) / 279,5 мм (GM-D9704)
- ⑤ Расстояние между отверстиями: 191,5 мм ■

Дополнительная информация

Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

Дополнительная информация

Технические характеристики

GM-D8704

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Потребляемый ток	29 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Среднее значение тока	3,1 А (4 Ω для четырех каналов)

Плавкий предохранитель	30 А × 2
Размеры (Ш × В × Г)	252 мм × 60 мм × 215 мм
Вес	2,5 кг (без учета проводов)
Максимальная выходная мощность	200 Вт × 4 (4 Ω) / 600 Вт × 2 (4 Ω) МОСТОВОЕ / ПОЛНОЕ 1 200 Вт (300 Вт × 4)

Номинальная выходная мощность	100 Вт × 4 (при 14,4 В, 4 Ω, от 20 Гц до 20 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	150 Вт × 4 (при 14,4 В, 2 Ω, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	125 Вт × 4 (при 14,4 В, 1 Ω, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	300 Вт × 2 (при 14,4 В, 4 Ω МОСТОВОЕ, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	250 Вт × 2 (при 14,4 В, 2 Ω МОСТОВОЕ, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)

Среднее значение тока	4,0 А (4 Ω для четырех каналов)
Потребляемый ток	39 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Максимальная выходная мощность	260 Вт × 4 (4 Ω) / 800 Вт × 2 (4 Ω) МОСТОВОЕ / ПОЛНОЕ 1 600 Вт (400 Вт × 4)

Потребляемый ток	5,7 А (4 Ω для двух каналов, МОСТОВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ)
Среднее значение тока	5,7 А (2 Ω для четырех каналов)
Плавкий предохранитель	40 А × 2
Размеры (Ш × В × Г)	302 × 60 × 215 мм
Вес	2,9 кг (без учета проводов)

Максимальная выходная мощность	260 Вт × 4 (4 Ω) / 800 Вт × 2 (4 Ω) МОСТОВОЕ / ПОЛНОЕ 1 600 Вт (400 Вт × 4)
Среднее значение тока	4,0 А (4 Ω для четырех каналов)
Потребляемый ток	39 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Максимальная выходная мощность	200 Вт × 4 (4 Ω) / 600 Вт × 2 (4 Ω) МОСТОВОЕ / ПОЛНОЕ 1 200 Вт (300 Вт × 4)

Среднее значение тока	3,1 А (4 Ω для четырех каналов)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Потребляемый ток	29 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Среднее значение тока	3,1 А (4 Ω для четырех каналов)

Амплитудно-частотная характеристика	от 10 Гц до 50 кГц (+0 дБ, −3 дБ)
Отношение сигнал/шум	95 дБ (сеть IEC-A)
Искажение	0,05 % (10 Вт, 1 кГц)
Фильтр низких частот:	
Частота среза	от 40 Гц до 500 Гц
Крутизна характеристики среза	−12 дБ/окт

Фильтр высоких частот:	
Частота среза	от 40 Гц до 500 Гц
Крутизна характеристики среза	−12 дБ/окт

Регулировка коэффициента усиления:	
RCA	от 200 мВ до 6,5 В
Громкоговоритель	от 0,8 В до 16 В
Максимальная амплитуда входного сигнала / сопротивление:	
RCA	6,5 В / 25 кΩ
Громкоговоритель	16 В / 12 кΩ

GM-D9704

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Потребляемый ток	39 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Среднее значение тока	4,0 А (4 Ω для четырех каналов)
Потребляемый ток	5,7 А (4 Ω для двух каналов, МОСТОВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ)
Среднее значение тока	5,7 А (2 Ω для четырех каналов)
Плавкий предохранитель	40 А × 2
Размеры (Ш × В × Г)	302 × 60 × 215 мм
Вес	2,9 кг (без учета проводов)

Максимальная выходная мощность	260 Вт × 4 (4 Ω) / 800 Вт × 2 (4 Ω) МОСТОВОЕ / ПОЛНОЕ 1 600 Вт (400 Вт × 4)
Среднее значение тока	4,0 А (4 Ω для четырех каналов)
Потребляемый ток	39 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)
Максимальная выходная мощность	200 Вт × 4 (4 Ω) / 600 Вт × 2 (4 Ω) МОСТОВОЕ / ПОЛНОЕ 1 200 Вт (300 Вт × 4)

Среднее значение тока	3,1 А (4 Ω для четырех каналов)
Система заземления	Заземление отрицательного полюса
Потребляемый ток	29 А (при номинальной выходной мощности, 4 Ω)
Среднее значение тока	3,1 А (4 Ω для четырех каналов)

Дополнительная информация

Номинальная выходная мощность	130 Вт × 4 (при 14,4 В, 4 Ω, от 20 Гц до 20 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	200 Вт × 4 (при 14,4 В, 2 Ω, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	130 Вт × 4 (при 14,4 В, 1 Ω, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	400 Вт × 2 (при 14,4 В, 4 Ω МОСТОВОЕ, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
	260 Вт × 2 (при 14,4 В, 2 Ω МОСТОВОЕ, 1 кГц, ≤ 1 % суммарного значения коэффициента нелинейных искажений)
Соппротивление нагрузки	4 Ω (допустимо – от 1 Ω до 8 Ω)

Амплитудно-частотная характеристика	от 10 Гц до 50 кГц (+0 дБ, −3 дБ)
Отношение сигнал/шум	95 дБ (сеть IEC-A)
Искажение	0,05 % (10 Вт, 1 кГц)
Фильтр низких частот:	
Частота среза	от 40 Гц до 500 Гц
Крутизна характеристики среза	−12 дБ/окт
Фильтр высоких частот:	
Частота среза	от 40 Гц до 500 Гц
Крутизна характеристики среза	−12 дБ/окт

Регулировка коэффициента усиления:	
RCA	от 200 мВ до 6,5 В
Громкоговоритель	от 0,8 В до 16 В
Максимальная амплитуда входного сигнала / сопротивление:	
RCA	6,5 В / 25 кΩ
Громкоговоритель	16 В / 12 кΩ

Максимальная амплитуда входного сигнала / сопротивление:	
RCA	6,5 В / 25 кΩ
Громкоговоритель	16 В / 12 кΩ

Примечание:

В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок. Автомобильная электроника: 6 лет Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Среднее значение потребляемого тока близко к максимальному значению тока, потребляемого данным устройством при подаче аудиосигнала на вход. Используйте это значение при подсчете суммарного тока, потребляемого несколькими усилителями мощности.
- Данное устройство произведено в Вьетнаме. ■

130.com.ua